

A Gruppaldo l'apicoltura Stocker

Gli alveari, accuditi con passione, producono il caratteristico miele di castagno, raccolto sui fiori di castagno nei boschi di Ronco e Arcegno.

la Piazza dala Castégna

Da più di cinquant'anni la famiglia Stocker, attraverso due generazioni, porta avanti un'apicoltura a conduzione familiare in zona Gruppaldo, in una caratteristica casa in pietra naturale sita su Via Livurcio, dove si trova anche il punto vendita.

Dall'apicoltura, viene prodotta anche la cera d'api, 100% naturale, che è uno dei principali ingredienti della loro crema cosmetica, in sinergia con la pappa reale e l'olio di mandorle dolci, prodotta in modo artigianale in piccoli lotti. Si tratta di una crema dalla ricca consistenza, con una fragranza delicata a base di oli essenziali naturali di geranio, limone e bergamotto. La formulazione è priva di oli minerali e siliconi.

Le immagini con le api sono di due silografie dipinte a mano di Hans Helblig, personaggio che ha vissuto all'ombra di suo padre Walter Helblig (pittore, grafico e incisore su legno) che si trasferì dal 1924 ad Ascona, dove fu tra i fondatori del gruppo pittorico dell'Orsa Maggiore. Esse sono utilizzate per le etichette dei prodotti e sono state commissionate dai genitori di Aurelio Stocker che volevano sostenere l'artista sfortunato con il quale intrattenevano un legame di amicizia.

Apicoltura Stocker

Via Livurcio 45, 6622 Ronco sopra Ascona. Tel. +41 91 791 56 86.





HH

Gruppaldo mit der Imkerei Stocker

Seit mehr als fünfzig Jahren betreibt die Familie Stocker in zwei Generationen eine familiengeführte Imkerei in der Zone Gruppaldo, in einem typischen Natursteinhaus an der Via Livurcio, wo sich auch ihre Verkaufsstelle befindet.

Ihre mit Leidenschaft gepflegten Bienenstöcke produzieren den typischen Kastanienhonig, der von den Kastanienblüten in den Wäldern von Ronco und Arcego gesammelt wird.

Aus der Bienenzucht wird auch 100% natürliches Bienenwachs hergestellt, das in Synergie mit Gelée Royale und süßem Mandelöl einer der Hauptbestandteile ihrer Kosmetikcreme ist und auf handwerkliche Weise in kleinen Mengen hergestellt wird. Es handelt sich um eine Creme mit reichhaltiger Textur und einem zarten Duft, der auf natürlichen ätherischen Ölen von Geranie, Zitrone und Bergamotte basiert. Die Formulierung ist frei von Mineralölen und Silikonen.

Die Bilder mit den Bienen stammen von zwei handbemalten Holzschnitten von Hans Helblig, einer Figur, die im Schatten seines Vaters Walter Helblig (Maler, Grafiker und Graveur auf Holz, der 1924 nach Ascona zog, wo er einer der Gründer der Malergruppe «Orsa Maggiore» war) lebte. Sie werden für die Produktetiketten verwendet und wurden von Aurelio Stockers Eltern in Auftrag gegeben, die den erfolglosen Künstler unterstützen wollten, mit dem sie freundschaftlich verbunden waren.

Imkerei Stocker

Via Livurcio 45, 6622 Ronco sopra Ascona. Tel. +41 91 791 56 86.